



Výročná správa obce **MALÉ TRAKANY** za rok 2020

podľa §20 ods.3 a §22b ods.1
Zákona č.431/2002Z.z. o účtovníctve v z.n.p.



Vypracovala: Ing. Erika Jabriková

Starosta obce: Ing. Csilla Bálintová

Základná charakteristika obce

Obec Malé Trakany je samostatný územný samosprávny a správny celok Slovenskej republiky. Združuje osoby, ktoré majú na jej území trvalý pobyt. Obec je právnickou osobou, ktorá za podmienok ustanovených zákonom samostatne hospodári s vlastným majetkom a s vlastnými príjmami. Základnou úlohou obce pri výkone samosprávy je starostlivosť o všestranný rozvoj jej územia a potreby jej obyvateľov.

Obec financuje svoje potreby predovšetkým z vlastných príjmov, dotácií zo štátneho rozpočtu a z ďalších zdrojov. Na plnenie svojich úloh môže použiť návratné zdroje financovania a prostriedky mimorozpočtových peňažných fondov. Na plnenie rozvojového programu obce alebo na plnenie inej úlohy, na ktorej má štát záujem, možno obci poskytnúť štátnu dotáciu. Svoje úlohy môže obec financovať aj z prostriedkov združených s inými obcami, so samosprávnymi krajmi a s inými právnickými a fyzickými osobami.

Majetkom obce sú veci vo vlastníctve obce a majetkové práva obce. Majetok obce slúži na plnenie úloh obce, má sa zveľaďovať a zhodnocovať a vo svojej celkovej hodnote zásadne nezmenšený zachovať. Darovanie nehnuteľného majetku obce je neprípustné. Majetok obce možno použiť na verejné účely, na podnikateľskú činnosť a na výkon samosprávy obce. Zásady hospodárenia s majetkom obce určuje obecné zastupiteľstvo. Obec môže zveriť svoj majetok do správy rozpočtovej organizácii, ktorú zriadila podľa zákona o rozpočtových pravidlách verejnej správy. Obec môže vložiť svoj majetok ako vklad do obchodnej spoločnosti alebo môže zo svojho majetku založiť právnickú osobu. Obec môže upustiť od vymáhania majetkových práv, ak dôvody pre trvalé alebo dočasné upustenie určí v zásadách hospodárenia s majetkom obce.

Podiely na daniach v správe štátu upravuje zákon č. 337/2015 Z.z. o rozpočtovom určení výnosu dane z príjmov územnej samosprávy, ktorým sa mení a dopĺňa Zákon č. 564/2004 Z.z.

Dotácie na úhradu nákladov preneseného výkonu štátnej správy sa zabezpečujú prostredníctvom správcu kapitoly štátneho rozpočtu, do ktorého vecnej pôsobnosti patrí výkon štátnej správy, ktorý sa preniesol na obec. Poskytujú sa v súlade so zákonom č. 597/2003 Z.z. o financovaní základných škôl a školských zariadení. Do doby prijatia prostriedkov štátneho rozpočtu obcou môže obec použiť na úhradu nákladov preneseného výkonu štátnej správy vlastné príjmy. Po prijatí prostriedkov ŠR obec zúčtuje prostriedky v prospech svojho rozpočtu.

Ďalšie dotácie v súlade so zákonom o štátnom rozpočte na príslušný rozpočtový rok sa zabezpečujú prostredníctvom Ministerstva financií SR alebo správcu rozpočtovej kapitoly ŠR, do ktorého vecnej pôsobnosti patrí činnosť, ktorá sa má financovať.

Obec, ako subjekt verejnej správy zadaný v § 3 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov, je právnickou osobou zapísanou v registri organizácií vedenom Štatistickým úradom SR podľa zákona č. 540/2001 Z.z. o štátnej štatistike.

Všeobecnou legislatívnou normou upravujúcou účtovníctvo vrátane účtovnej závierky rozpočtových organizácií a obcí je zákon o účtovníctve v znení neskorších predpisov. V zmysle tohto zákona účtujú rozpočtové organizácie a obce v sústave podvojného účtovníctva.

Účtovnú závierku vo všeobecnosti upravuje zákon o účtovníctve v znení neskorších predpisov a definuje ju ako štruktúrovanú prezentáciu skutočností, ktoré sú predmetom účtovníctva, poskytovanú osobám, ktoré tieto informácie vyžadujú, pričom účtovná závierka tvorí jeden celok pozostávajúci zo všeobecných náležitostí a z jednotlivých súčastí – súvahy, výkazu ziskov a strát, poznámok.

Cieľom účtovnej závierky je poskytnúť verný a pravdivý obraz o účtovnej závierke. Informácie v účtovnej závierke sú užitočné, ak sú posudzované z hľadiska ich významu a zároveň sú porovnateľné a spoľahlivé.

Zákon o účtovníctve v znení neskorších predpisov stanovuje povinnosť overenia individuálnej účtovnej závierky a vyhotovenie výročnej správy, ktorej súlad s účtovnou

závierkou musí byť tiež overený audítorm. Pre obce to ustanovuje aj § 9 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších doplnkov.

Účtovná závierka predstavuje kontinuálny proces činností, ktorých výsledkom je zostavenie účtovných výkazov, vypracovanie poznámok a následné predloženie účtovnej závierky ako celku vrátane všeobecných náležitostí na určené miesta predkladania. Z hľadiska charakteru ich môžeme rozčleniť na účtovnú závierku pozostávajúcu z prípravných prác, uzatvorenia účtovných kníh a zostavenie účtovnej závierky.

Prípravné práce sa uskutočnili pred uzavretím účtovných kníh a zahŕňali tieto okruhy činností:

- inventarizáciu,
- kontrolu bilančnej kontinuity,
- kontrolu nadväznosti analytických účtov a analytickej evidencie na syntetické účty,
- zaúčtovanie účtovných prípadov na účtoch, ktoré nesmú mať konečný zostatok,
- kontrolu účtu výsledku hospodárenia,
- kontrola zaúčtovania odpisov,
- doúčtovanie účtovných prípadov bežného účtovného obdobia,
- kontrolu formálnej správnosti účtovných zápisov.

Pri uzatváraní účtovných kníh obec postupuje nasledovne:

- zisťujú sa obraty jednotlivých účtov,
- zisťujú sa konečné stavy účtov prostriedkov a zdrojov rozpočtového hospodárenia,
- zisťuje sa účtovný výsledok hospodárenia za účtovné obdobie

Obec Malé Trakany od 1.1.2009 účtuje v mene euro.

Identifikačné údaje :

Názov :	Obec Malé Trakany
Adresa pre poštový styk :	ul. A. Petrika č. 208, 076 42 Malé Trakany
IČO:	00331716
DIČ :	2020730470
Právna forma :	811 – obec, právnická osoba

Obec ako samostatný územný samosprávny a správny celok sa riadi zákonom Slovenskej národnej rady č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov a Ústavou Slovenskej republiky.

Geografické údaje:

Obec Malé Trakany leží v juhovýchodnej časti Slovenska v regióne Medzibodrožia, neďaleko mesta Čierna nad Tisou - v blízkosti rieky Tisa, ktorá tvorí štátnu hranicu medzi Slovenskom a Maďarskom. Slovenská strana je lemovaná piesočnatými plážami, vytvorenými naplaveným jemným riečnym pieskom – „Zlaté piesky Tisa“. Východná časť katastrálneho územia obce tvorí štátnu hranicu s Ukrajinou.

Obec leží 66,8 km od okresného mesta Trebišov
Celková rozloha obce : 1101 ha

Demografické údaje :

Počet obyvateľov k 31.12.2020 : 1133 obyvateľov

z toho počet žien : 569

mužov : 564

deti do 15 rokov: **193**

od 16 -18 rokov: **50**

od 19 - 30 rokov: **217**

od 31 - 50 rokov: **356**

od 51 - 70 rokov: **235**

nad 70 rokov: **82**

spolu: 1133

Národnostné zloženie občanov:

národnosť slovenská: **82**

národnosť maďarská: **1046**

iná: **5**

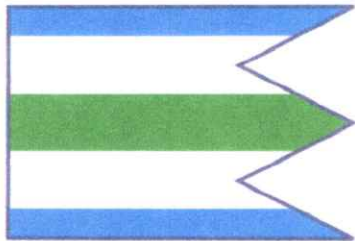
História obce :

Laténsko-dácke sídlisko. Obec je doložená v roku 1332 ako Tarkan, z roku 1339 ako Kystarkyan, z roku 1927 ako Malý Tarkan, z roku 1948 ako Malé Trakany, maďarsky Kistárkány. Patrila zemianskym rodinám, v roku 1417 Perényiovcom a iným. V roku 1557 mala 3 porty, v roku 1715 mala 6 opustených a 8 obývaných domácností, v roku 1787 mala 49 domov a 271 obyvateľov, v roku 1828 mala 44 domov a 338 obyvateľov. Zaoberali sa poľnohospodárstvom, ovocinárstvom a vinohradníctvom. V rokoch 1890-1990 sa mnohí vysťahovali. Za I. ČSR boli obyvatelia roľníci a poľnohospodárski robotníci. V rokoch 1924-1948 pracoval v obci liehovar. Od roku 1990 bol v obci vybudovaný miestny vodovod, plynovod, dom smútku, zriadil sa nový cintorín, domové telekomunikačné prípojky, bol zrekonštruovaný Kultúrny dom a Obecný úrad.

Symboly obce :



Erb obce



Vlajka a pečať obce

Pamiatky obce:

- Reformovaný klasicistický kostol bol postavený v roku 1772. Jeho zaujímavosťou je busta Árpáda – vodcu Starých Maďarov z konca 9. storočia, čo je dôkazom toho, že jedným z ich prvých sídelných miest bolo práve Medzibodrožie.
- Kríž pred miestnym cintorínom bol postavený v roku 1905 za finančnej podpory miestnych vysťahovalcov do Ameriky. Na počesť a pamiatku týchto ľudí ho v roku 2006 znovu vysvätili.

Výchova a vzdelávanie:

Inštitúcie v obci:

Materská škola

- s výchovným jazykom maďarským
- s celodennou starostlivosťou

Riaditeľka: Viktória Czetőová

Adresa: Malé Trakany č.337, 07642

Zdravotníctvo : na území obce sa nenachádzajú žiadne ambulancie, tie sú dostupné 4 km od obce v meste Čierna nad Tisou.

Firmy:

Erika Dobosová – K&K STAV – Zemné práce

Lóránt Mento – nákladná cestná doprava

Denisa Fülöpová – DF – vedenie účtovníctva, vykonávanie mimoškolskej vzdelávacej činnosti

Alžbeta Kanalašová – AUTOPOŽIČOVŇA GONDI - prenájom hnutel'ných vecí

Edita Mentová Agentúra OPATERA – sprostredkovateľská činnosť

Kornélia Tárczyová – NELTA – počítačové služby, maloobchod, veľkoobchod

Bartolomej Dobos SHR– Zmiešané hospodárstvo

Andrea Heringová – Pestovanie obilnín, strukovín a olejnatých semien

Csaba Dajka – DAUNI s.r.o.,– Správa nehnuteľností na základe poplatkov alebo zmlúv, Správa bytového alebo nebytového fondu

Gyöngyi Kiriková – ACCOUNT – Účtovnícke a ekonomické činnosti, daňové poradenstvo

Juraj Bonfordi – Dekor - Výroba ostatných výrobkov z betónu, sadry a cementu

Karolina Fazekasová – KADERNÍCTVO – Ostatný maloobchod

Peter Tárczy – PENETA - Ostatné služby týkajúce sa informačných technológií a počítačov

Zlatica Kondásová – Ubytovacie služby bez poskytovania pohostinských činností

Ol'ga Fülöpová – RELAX štúdio – Masérské služby, Prevádzkovanie zariadení slúžiacich na regeneráciu a rekondíciu

M.T.P.T. spol. s r.o. - Turistické a iné krátkodobé ubytovanie, Kúpa tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod), Poskytovanie služieb rýchleho občerstvenia v spojení s predajom na priamu konzumáciu

Erik Téglás - kúpa tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod) alebo iným prevádzkovateľom živnosti (veľkoobchod)

Otto Szabo – SATO – Služby v rámci lesníctva a ťažby dreva...

Ing. István Hajdók - Autorizovaný bezpečnostný technik, opravy, odborné prehliadky a odborné skúšky vyhradených technických zariadení - elektrických

Mgr. Zlata Petriková – NATURARI s.r.o. – ubytovacie služby, sprostredkovateľská činnosť

DB.AGROFARM, s.r.o. – služby v poľnohospodárstve, prenájom hnutel'ných vecí, administratívne služby

Proscsák, s.r.o. – služby v poľnohospodárstve, mäsiarstvo a iné
....a ostatní

Občerstvenie : M.T.P.T. s.r.o. (Pohostinstvo Tiszagyöngye, Malé Trakany č.49)

Potraviny : v obci sú 2 predajne potravín – predajňa COOP Jednota, predajňa potravín FRESH – M.T.P.T. spol. s r.o.

Organizačná štruktúra obce

Základné orgány obce :

1. starosta obce
2. obecné zastupiteľstvo

Na voľbách do orgánov samosprávy obcí konaných dňa 10.11.2018 občania obce zvolili za starostku Ing. Csillu Bálintovú.

Obecné zastupiteľstvo obce je zastupiteľský zbor zložený z 9 poslancov.

Novozvolení poslanci OZ, ktorí na ustanovujúcom zasadnutí dňa 27.11.2018 zložili svoj sľub:

1. Štefan Balogh – zástupca starostu
2. Erik Téglás
3. Tibor Czető
4. Bartolomej Dobos
5. Mgr. Monika Fazekasová
6. Ladislav Rebres
7. Ing. Tibor Sáradi
8. Csaba Procsák
9. Ing. István Hajdók

Obecné zastupiteľstvo v Malých Trakanoch rozhodovalo v roku 2020 na svojich zasadnutiach o základných otázkach života obce. V roku 2020 sa konali zasadnutia OZ celkom 11 krát. Zasadnutia sa konali v dňoch :

13.02.2020, 28.04.2020, 03.06.2020, 01.07.2020, 07.09.2020, 24.09.2020, 27.09.2020, 19.10.2020, 18.11.2020, 14.12.2020, 29.12.2020

Hlavný kontrolór obce :

OZ na zasadnutí dňa 09.09.2019 U: 03/09/2019 zvolilo za hlavného kontrolóra obce **Bc. Jána Kondása** na obdobie 6 rokov podľa Zákona o obecnom zriadení č.369/1990.

Obecný úrad :

Obecný úrad je výkonným orgánom obecného zastupiteľstva a starostu obce, zabezpečuje organizačné a administratívne práce. Prácu obecného úradu organizuje starosta obce.

Zamestnanci obecného úradu:

- 1/ Ing. Erika Jabriková – ekonómka, mzdová účtovníčka
- 2/ Bc. Gabriela Karášová – administratívna pracovníčka
- 3/ Arpád Furik – koordinátor aktívnej činnosti
- 4/ Štefan Fülöp - páleničiar

Zamestnanci v MŠ:

- 1/ Viktória Czetőová – riaditeľka MŠ – od 01.09.2017
- 2/ Zuzana Pappová – učiteľka MŠ
- 3/ Viola Csomová – učiteľka MŠ
- 4/ Edita Takácsová – ekonómka
- 5/ Valéria Szopová – kuchárka
- 6/ Beáta Fazekasová – upratovačka

Informácie o účtovnej jednotke z účtovnej závierky za rok 2020

Rozpočet obce na rok 2020:

Základným nástrojom finančného hospodárenia obce na rok 2020 bol rozpočet obce.

Obec v roku 2020 zostavila rozpočet podľa ustanovenia § 10 odsek 7) zákona č.583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (z.č.523/2004, 564/2004, 369/1990, 668/2001, 582/2004, 597/2003, opatrenie MF SR čMF/010175/2004-42).

Bežný rozpočet obce na rok 2020 bol zostavený ako prebytkový, kapitálový rozpočet ako schodkový, finančné operácie ako prebytkové, z uvedeného vyplýva, že celkový rozpočet bol zostavený ako prebytkový. V priebehu roka 2020 bol rozpočet niekoľkokrát vyhodnocovaný OZ a aj upravovaný štyrmi rozpočtovými opatreniami v súlade s ods.2, písm. a-d § 14 zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Hospodárenie obce sa riadilo podľa schváleného rozpočtu na rok 2020.

Obecné zastupiteľstvo na svojom zasadnutí zo dňa 19.12.2013 uznesením č. U:13/12/2013 schválilo neuplatnenie programového rozpočtu od 01.01.2014 podľa §4 ods.5 zákona č.583/2004 Z.z..

Rozpočet obce bol schválený obecným zastupiteľstvom v Malých Trakanoch, dňa 20.12.2019 unesením číslo U: 14/12/2019.

Rozpočet obce v roku 2020 bol zmenený podľa §14 odsek 2) zákona č.583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov celkom štyrikrát:

- a.) Prvá zmena bola schválená dňa 19.03.2020 uznesením OZ č.: 07/04/2020-doplnenie.
- b.) Druhá zmena bola schválená dňa 28.04.2020 uznesením OZ č.: 07/04/2020.
- c.) Tretia zmena bola schválená dňa 07.09.2020 uznesením OZ č.: 04/09/2020.
- d.) Štvrtá zmena bola schválená dňa 29.12.2020 uznesením OZ č.: 10/12/2020.

rozpočtovými opatreniami č.1,2,3,4/2020 v ktorých bola klauzula:

„Rozpočtovým opatrením č..... OZ povoľuje vykonať zmeny rozpočtu presunom rozpočtových prostriedkov v rámci schváleného rozpočtu v položkách podľa návrhu.“ Zmena rozpočtu a to zvýšenie a zníženie príjmovej a výdavkovej časti schváleného rozpočtu pri uskutočnení nutných finančných operácií (v prípade dotácií zo ŠR) je povolené podľa zákona o účtovníctve aj bez schválenia OZ.

Uvedená úprava rozpočtu bola vykonaná na základe hore uvedenej a schválenej zásady.

Obec v roku 2020 zostavila nasledovný rozpočet:

<i>Rozpočet obce</i>	<i>Príjmy</i>	<i>Výdavky</i>	<i>Rozdiel</i>
Bežný rozpočet	523 050,00	498 835,00	+ 24 215,00
Kapitálový rozpočet	0,00	19 600,00	- 19 600,00
Finančné operácie	85 600,00	34 440,00	+ 51 160,00
Rozpočet spolu	608 650,00	552 875,00	+ 55 775,00
Prebytok+/Schodok-			+ 55 775,00

V hlavnej činnosti obec vykázala za rok 2020 nasledovné čerpanie rozpočtu:

- skutočnosť k 31.12.2020

<i>Rozpočet obce</i>	<i>Príjmy</i>	<i>Výdavky</i>	<i>Rozdiel</i>
Bežný rozpočet	482 420,35	471 746,54	+ 10 673,81
Kapitálový rozpočet	0,00	24 134,00	- 24 134,00
Finančné operácie	90 484,64	29 897,43	+ 60 587,21
Rozpočet spolu	572 904,99	525 777,97	+ 47 127,02
Prebytok+/Schodok-			+ 47 127,02

Prebytok rozpočtu obce v zmysle § 15 ods. 1 písm. a.) zákona č. 583/2004 Z.z. za rok 2020 bol vo výške 47 127,02 EUR.

PRÍJMOVÁ ČASŤ ROZPOČTU:

Komentár: VÝZNAMNÉ POLOŽKY

Daňové príjmy – skutočné plnenie

rok 2020

- | | |
|---|--------------|
| • Podielové dane z daňového úradu | 310 406,14 € |
| • Dane z nehnuteľnosti (pozemok, stavba, pes) | 11 111,52 € |

Nedaňové príjmy – skutočné plnenie

Nedaňové príjmy zahŕňajú: - skutočnosť k 31.12.2020

-Príjmy z prenajatých pozemkov vo výške – 4 696,70 €.

- Príjmy z prenajatých budov – 22 352,33 €.

- Administratívne poplatky – 3 412,50 €.

- - Poplatky a platby za predaj výrobkov, tovarov a služieb sú väčšinou poplatky, ktorých výška je stanovená vo VZN obce alebo sú to aj náhodilé, jednorazové príjmy. Tieto nedaňové príjmy sa týkajú hlavne poplatkov za služby domu smútku, poplatky za elektrinu, plyn, vodné a stočné v obytnom dome, vyhlásenia v miestnom rozhlase, cintorínske poplatky, kopírovanie, faxovanie, kosenie atď. Skutočnosť na položke pod EK 223001 bola k 31.12.2020 vo výške 9 504,46 €, oproti predpokladaným príjmom 12 800,00 €, čo predstavuje 74,25% plnenie.

- Poplatky a platby za MŠ – 352,00 €.

- Platby za stravné lístky – 1 204,07 €.

- Úroky z vkladov – 2,44 €.

- Príjmy z dobropisov vo výške – 2 571,18 €.

- Príjmy zo stravného ŠJMS (od detí, cudz. stravníkov) – 5 414,28 €.

- Vrátky za predchádzajúce roky – vyúčtovania OD 6bj a 9bj – 618,31 €.

- Iné príjmy- 292 027 - 1 329,35 €.

- dotácie-granty boli vo výške 140,00 Eur a to od BGA pre miestnu MŠ. Finančné prostriedky boli použité na poskytnutý účel k 31.12.2020.

• Príjem - KZ 71:

Skutočnosť k 31.12.2020: 45 955,53 – príjmy z podnikania

- Príjem z dest. ovoc. kvasu : 45 955,53 Eur

• Príjem – KZ 72f:

- MŠ príjem zo stravného: 5 414,28 Eur

• Kapitálové príjmy – KZ 72c:

Skutočnosť k 31.12.2020:

Príjem od BGA pre MŠ : 140,00 Eur.

Príjmové finančné operácie bez mimorozpočtových položiek – KZ 46:

Schválený rozpočet	Upravený rozpočet k 31.12.2020	Skutočnosť k 31.12.2020	Plnenie v %
85 600,00	127 728,00	<u>90 484,64</u>	70,84

Prostriedky peňažných fondov používa obec prostredníctvom svojho rozpočtu podľa § 15 ods.4 zákona č. 583/2004 Z.z.. Najskôr sa uskutoční príjmová finančná operácia (bez peňažných prostriedkov na účtoch sociálneho fondu - lebo tie sú zo zákona tvorené zamestnávateľom pre zamestnancov), ktorá sa podľa EK/KZ zatriedi na položku 454001/46-prevod prostriedkov z peňažných fondov, následne sa finančné prostriedky použijú na kapitálové výdavky.

Poukázané prostriedky zo ŠR - príjem

Schválený rozpočet na rok 2020	Upravený rozpočet na rok 2020	Skutočnosť k 31.12.2020	Plnenie v %
39 345,00	55 833,00	<u>50 159,71</u>	89,83

Obec prijala nasledovné bežné granty a transfery v roku 2020:

Poskytovateľ	Účel	Suma poskytnutých prostriedkov v roku 2020 v €	Suma použitých prostriedkov v roku 2020 v €	Nepoužité prostriedky v €
Okresný úrad Košice – Odbor školstva	Na výchovu a vzdelávanie detí v MŠ	1 911,00	1 911,00	
ÚPSVaR Trebišov	Prídavok na dieťa	0,00	0,00	
ÚPSVaR Trebišov	Dotácia na podporu výchovy k stravovacím návykom dieťaťa ohrozeného soc. vylúčením - dieťa v HN	2 217,60	643,20	- 1 574,40
ÚPSVaR Trebišov	Dotácia na podporu výchovy k plneniu školských povinností dieťaťa ohrozeného soc. vyl.	49,80	49,80	
MV SR	COVID-19	1 291,01	1 291,01	
ÚPSVaR Trebišov	§52a „mzda koordinátora AČ, stroje, ÚP“	11 867,01	11 867,01	
ÚPSVaR Trebišov	§54 „Cesta na trh práce2“ – adm.prac.	6 964,41	6 964,41	
ÚPSVaR Trebišov	§54 „Cesta na trh práce2“ – pom.prac..	3 780,38	3 780,38	
ÚPSVaR Trebišov	Dotácia na platy učiteľov	16 487,82	16 487,82	
Okresný úrad Trebišov	Refundácia odmeny skladníka materiálu CO	341,76	263,76	-78,00
Okresný úrad Trebišov	REGOB	352,11	352,11	
Ministerstvo vnútra SR	Register adries	19,60	19,60	
Ministerstvo vnútra SR	Starostlivosť o ŽP	101,36	101,36	
Okresný úrad Trebišov	Voľby do NR SR	1 356,10	1 356,10	0,00
MDVaRR SR	Dotácia na cestnú infraštruktúru	46,09	46,09	
Štatistický úrad SR	Sčítanie domov, bytov	2 444,00	940,00	- 1 504,00
Min. životného prostredia	Prieskum podložia - Nafta	508,86	508,86	
PPA	služby	482,59	482,59	
SPOLU:		50 221,50	47 065,10	- 3 156,40

+ zostatok z predch.roka

+3 094,61 – vrátené nevyčerpané FP do ŠR

Granty a transfery boli účelovo viazané a použité v súlade s ich účelom. Zúčtovanie grantov a transferov boli vyúčtované v stanovených termínoch podľa stanovených požiadaviek a podmienok a boli zaslané na príslušné úrady.

Na základe uvedeného konštatujem, že obec má vysporiadané finančné vzťahy so štátnym rozpočtom.

Rozbor čerpania výdavkov za rok 2020

Schválený rozpočet	Upravený rozpočet	Skutočnosť k 31.12.2020	Plnenie v %
552 875,00	591 537,00	525 777,97	88,88

A) Bežné výdavky obce:

Schválený rozpočet	Upravený rozpočet	Skutočnosť k 31.12.2020	Plnenie v %
498 835,00	515 323,00	471 746,54	91,54

Významné položky celkového rozpočtu (zahŕňa MŠ a Pálenicu) :

- **Obec na mzdy, platy, poslanecké odmeny a na vyplácanie odmien na základe dohôd** použila finančné prostriedky k 31.12.2020 celkom vo výške 169 795,78 eur.
- **Preddavky na poistné (do SP a ZP a DDS)** predstavovali k 31.12.2020 výšku 60 001,66 Eur.
- **Obec za spotrebu energie (VSE,SPP)** použila finančné prostriedky k 31.12.2020 vo výške 18 892,50 Eur.
- **Za poskytnuté všeobecné služby obci** boli vyplatené finančné prostriedky vo výške 86 378,10 Eur z čoho obec vyplatila na technologické vybavenie nového 9bytového OD 64 370,00 Eur.
- **Za odvoz TKO** obec použila finančné prostriedky vo výške 15 498,20 Eur.
- **Palivo do kosačiek, malotraktora, traktora a do služobného automobilu** k 31.12.2020 predstavovali výšku 4 411,43 Eur.
- **Transfery občianskym združeniam, cirkvi, na členské príspevky, na šport** boli poskytnuté finančné prostriedky k 31.12.2020 vo výške 850,00 Eur.
- **Na splácanie úrokov (a provízia súvisiace a úverom)** z úveru boli použité finančné prostriedky k 31.12.2020 vo výške 5 365,26 Eur.
- **Na splácanie istín úverov** boli použité finančné prostriedky k 31.12.2020 vo výške 29 897,43 Eur.

B) Kapitálové výdavky obce k 31.12.2020 boli vo výške: 24 134,00 €

- **Nákup budov, objektov a ich častí – 712001/46:** na nákup budovy s pozemkom sp.č.165 vo výške 8 000,00 Eur
- **Príprava projektových dokumentácií - 716/46** – projektová dokumentácia vo výške 174,00 Eur
- **Prípravná a projektová dokumentácia - 716/52** – vypracovanie štúdia pre projekt: Most nad riekou Tisa vo výške 15 960,00 Eur.

C) Finančné operácie: Výdavky obce k 31.12.2020 boli vo výške 29 897,43 €:

Splácanie tuzemskej istiny:

- **dlhodobých úverov:**

na splácanie istín dlhodobých úverov použila obec finančné prostriedky k 31.12.2020 vo výške 12 598,64 €.

- **splácanie istín úveru zo ŠFRaB**

Skutočné čerpanie na EK-821007 bolo vo výške 17 298,79 Eur.

Obec úver prijatý od ŠFRaB použila na úhradu FA od firmy BLS com s.r.o. za výstavbu nového 9bytového nájomného domu.

Bilancia aktív a pasív k 31.12.2020 v €**A K T Í V A****EUR**

Názov	KS k 31.12.2020	ZS k 01.01.2020
Neobežný majetok spolu	2 397 798,81	2 084 955,81
Z toho :		
Dlhodobý nehmotný majetok	0	0
Dlhodobý hmotný majetok	2 397 798,81	2 084 955,81
- pozemky	508 539,44	508 539,44
- stavby	1 690 632,62	1 383 461,74
- samostatné hnutelné veci	11 859,98	12 231,86
- dopravné prostriedky	268,75	268,75
- drobný DHM	108 128,72	108 128,72
- obstaranie DHM	78 369,30	72 325,30
Dlhodobý finančný majetok	0,00	0,00
Obežný majetok spolu	102 510,16	104 154,14
Z toho :		
Zásoby	28,48	6,11
Zúčtovanie medzi subjektmi VS	0	0
Dlhodobé pohľadávky	0	0
Krátkodobé pohľadávky	220,12	1 166,24
Z toho:		
- Ostatné pohľadávky	0	0
- Pohľadávky z daňových príjmov obcí	220,12	378,47
- Pohľadávky z nedaňových príjmov obcí	0,00	787,77
Finančné účty	102 101,89	102 620,79
- z toho pokladnica	1 438,52	433,03
- ceniny	0,00	0,00
- bankové účty	100 663,37	102 187,76
Poskytnuté návr. fin. výpomoci dlh.	0	0
Poskytnuté návr. fin. výpomoci krát.	159,67	361,00
Časové rozlíšenie	1 689,08	1 803,31
Z toho - Náklady budúcich období	1 689,08	1 803,31
Z toho - Príjmy budúcich období	0	0
Vzťahy k účt. klientom št. pokl.	0	0
MAJETOK SPOLU	2 501 998,05	2 190 913,26

P A S Í V A**EUR**

Názov	KS k 31.12.2020	ZS k 01.01.2020
Vlastné imanie	1 208 273,25	1 188 722,15
Z toho :		
Oceňovacie rozdiely	0	0
Fondy účtovnej jednotky	0	0
Výsledok hospodárenia	1 208 273,25	1 188 722,15
Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov	1 188 722,15	1 172 808,76
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	+ 19 551,10	+ 15 913,39
Závazky	787 439,54	478 285,05
Z toho :		
Rezervy	0	0
Zúčtovanie medzi subjektmi VS	3 156,40	1 259,39
Dlhodobé záväzky	687 099,79	409 674,91
Krátkodobé záväzky	19 390,38	19 087,14
Bankové úvery a výpomoci	60 664,97	48 263,61
Časové rozlíšenie	506 285,26	523 906,06
Vzťahy k účtom klient. št. pokl.	0	0
Vlastné imanie a záväzky SPOLU	2 501 998,05	2 190 913,26

Výsledok hospodárenia obce k 31.12.2020

Informácie z výkazu ziskov a strát Úč ROPO SFOV 2-01

1. Výnosy - popis a výška významných položiek /v EUR/

Druh výnosov	Popis /číslo účtu a názov/	Suma v EUR
Tržby za vlastné výkony a tovar	602 – Tržby z predaja služieb	
	- Hlavná činnosť	5 414,28
	- Podnikateľská činnosť	45 955,53
	SPOLU:	51 369,81
Zmena stavu vnútroorganizačných zásob		0
Aktivácia		0
Daňové a colné výnosy a výnosy z poplatkov	632 – Daňové výnosy samosprávy	321 723,42
	633 – Výnosy z poplatkov	51 889,85
Ostatné výnosy z prevádzkovej činnosť	641 – Tržby z predaja DHaNM	0
	642 – Tržby z predaja materiálu	0
	645 – Ostatné pokuty a penále	0
	648 – Ostatné výnosy z prev. činnosti	4 545,51
Zúčtovanie rezerv a opravných položiek z prevádzkovej a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia	653 – Zúčtovanie ost. rezerv z prev.činn.	0
	658 – Zúčtov. ost. opr.položiek z pr.čin.	0
Finančné výnosy	661 – Tržby z predaja cenných papierov	0
	662 – úroky HČ	2,44
	662 – úroky PČ	0,00
	668 – ostatné finančné výnosy	0,00
Výnosy z transferov	687 – z bežných transferov od ost.subjektov	0
Výnosy z transferov a rozpočtových príjmov v obciach, VÚC, a v RO a PO zriadených obcou alebo VÚC	693 – Výnosy samosprávy z BT zo ŠR	46 860,31
	694 – Výnosy samosprávy z KT zo ŠR	14 377,44
	698– Výnosy samosprávy od ost.sub.	3 243,36
SPOLU:	HLAVNÁ ČINNOSŤ:	448 056,61
	PODNIKATEĽSKÁ Č.:	45 955,53
	=	<u>494 012,14</u>

2. Náklady - popis a výška významných položiek /v EUR/

Druh nákladov	Popis /číslo účtu a názov/	Suma v EUR
Spotrebované nákupy	501 – Spotreba materiálu	
	- Hlavná činnosť:	48 447,05
	- Podnikateľská činnosť:	2 742,87
	SPOLU:	51 189,92
	502 – Spotreba energie	
	- Hlavná činnosť:	19 730,00
Služby	- Podnikateľská činnosť:	2 156,73
	SPOLU:	21 886,73
	511 – Opravy a udržiavanie	0,00
	512 – Cestovné	124,80
	513 – Náklady na reprezentáciu	2 624,74
	518 – Ostatné služby	
Osobné náklady	- Hlavná činnosť:	50 618,55
	- Podnikateľská činnosť:	512,00
	SPOLU:	51 130,55
	521 – Mzdové náklady	
	- Hlavná činnosť:	160 022,42
	- Podnikateľská činnosť:	8 237,23
	SPOLU:	168 259,65
	524 – Zákonné sociálne poistenie	
	- Hlavná činnosť:	53 047,10
	- Podnikateľská činnosť:	2 903,37
	SPOLU:	55 950,47
	525 – Ostatné sociálne poistenie	
	- Hlavná činnosť:	2 940,75
	- Podnikateľská činnosť:	247,12
	SPOLU:	3 187,87
	527 – Zákonné sociálne náklady	6 998,24
	538 – Ostatné dane a poplatky	
	- Hlavná činnosť:	0
Dane a poplatky	- Podnikateľská činnosť:	28 720,64
	SPOLU:	28 720,64
	544 – Zmluvné pokuty, penále	
	545 – Ostatné pokuty, penále	
	- Hlavná činnosť:	0
	- Podnikateľská činnosť:	0,00
Ostatné náklady na prevádzkovú činnosť	548 – Ostatné náklady na prev. činnosť	642,00
	551 – Odpisy DHM a DNM	70 407,00
	553 – Tvorba ost. rezerv z prev. činnosti	0
	558 – Tvorba ost. opr.položiek	0
	568 – Ostatné finančné náklady	
	- Hlavná činnosť:	4 740,48
Finančné náklady	- Podnikateľská činnosť:	346,33
	SPOLU:	5 086,81
	561 – Predané cenné papiere	0
	562 – úroky	5 351,82
	563 – Kurzové straty	0
		0
Mimoriadne náklady		0
Náklady na transfery a náklady z odvodu príjmov	584 – Nákl. na transf. z rozp.obce ostat. subjekt. VS	1 399,80
	586 – Nákl. na transf. z rozp. obce subj. mimo VS	1 500,00
Dane z príjmov	587 – Náklady na ostatné transfery	0,00
SPOLU:	HLAVNÁ ČINNOSŤ:	428 594,75
	PODNIKATEĽSKÁ Č.:	45 866,29
	=	474 461,04

Účtovný výsledok hospodárenia za rok 2020:

Účtovný výsledok hospodárenia:

Výsledok hospodárenia pred zdanením sa zisťuje ako rozdiel výnosov účtovaných na účtoch účtovnej triedy 6 a nákladov účtovaných na účtoch účtovnej triedy 5.

10.1. HLAVNÁ ČINNOSŤ:

Účtovná trieda 6. Výnosy	448 056,61 €
Účtovná trieda 5. Náklady	428 594,75 €
Výsledok hospodárenia pred zdanením	+ 19 461,86 €

Účtovný výsledok hospodárenia: + 19 461,86 €

10.2. PODNIKATELSKÁ ČINNOSŤ:

Prijem:

601/9 z dest. ovocného kvasu	45 955,53 €
6. Výnosy (V)	45 955,53 €

Výdaj:

501/9 materiál	2 742,87 €
502/9 energia	2 156,73 €
518/9 služby	512,00 €
521/9 mzdové náklady	8 237,23 €
524/9 zákonné sociálne poistenie	2 903,37 €
525/9 ostatné sociálne poistenie	247,12 €
538/9 daň z liehu	28 720,64 €
545/9 ostatné pokuty a penále	0,00 €
568/9 ostatné finančné náklady	346,33 €
5. Náklady (N)	45 866,29 €

Účtovný výsledok hospodárenia: + 89,24 €

Celkový výsledok hospodárenia za rok 2020 : zisk + 19 551,10 €

Účtovný výsledok hospodárenia za rok 2020 – zisk, bude v roku 2021 preúčtovaný nasledovne :

- usporiadanie kladného výsledku hospodárenia : 431/428

Prebytok / schodok rozpočtového hospodárenia za rok 2020:

Skutočnosť k 31.12.2020

<i>Rozpočet obce</i>	<i>Príjmy</i>	<i>Výdavky</i>	<i>Rozdiel</i>
Bežný rozpočet	482 420,35	471 746,54	+ 10 673,81
Kapitálový rozpočet	0,00	24 134,00	- 24 134,00
Finančné operácie	90 484,64	29 897,43	+ 60 587,21
Rozpočet spolu	572 904,99	525 777,97	+ 47 127,02
Prebytok+/Schodok-			+ 47 127,02

ROZBOR plnenia rozpočtu:

Bežný rozpočet	Uprav. rozpočet	Skutočnosť k 31.12. 2020
Bežné príjmy	539 538,00	482 420,35
Bežné výdavky	515 323,00	471 746,54
Prebytok bežného rozpočtu „A“	+ 24 215,00	+ 10 673,81

Kapitálový rozpočet	Upravený rozpočet	Skutočnosť k 31.12. 2020
Kapitálové príjmy	0,00	0,00
Kapitálové výdavky	41 774,00	24 134,00
Schodok kapitálového rozpočtu „B“	- 41 774,00	- 24 134,00

Finančné operácie	Upravený rozpočet	Skutočnosť k 31.12.2020
Príjmové finančné operácie	127 728,00	90 484,64
Výdavkové finančné operácie	34 440,00	29 897,43
Hospodárenie s fin. operáciami „C“	+ 93 288,00	+ 60 587,21

Prebytok rozpočtového hospodárenia: 47 127,02 €.

Výsledok rozpočtového hospodárenia obce za rok 2020 je kladný, /rozdiel celkových príjmov a celkových výdavkov rozpočtu príslušného účtovacieho obdobia predstavuje výšku : **47 127,02 €.**

Výsledok rozpočtového hospodárenia obce za rok 2020 je kladný, /rozdiel celkových príjmov a celkových výdavkov rozpočtu príslušného účtovacieho obdobia predstavuje výšku : **47 127,02 €.**

Použitie prebytku rozpočtového hospodárenia:

V zmysle ustanovenia § 16 odsek 6 zákona č.583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa na účely tvorby peňažných fondov pri usporiadaní prebytku rozpočtu obce podľa § 10 ods. 3 písm. a) a b) citovaného zákona, z tohto **prebytku vylučujú :**

- nevyčerpané prostriedky z **fondy prevádzky, údržby a opráv** podľa ustanovenia § 18 ods.2 zákona č.443/2010 Z.z. o dotáciách na rozvoj bývania a o sociálnom bývaní v z.n.p. v sume ... 7 269,74 EUR
- nevyčerpané prostriedky z rozpočtového účtu **školského stravovania na stravné a réžiu** podľa ustanovenia §140-141 zákona č.245/2008 Z.z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v sume 6 404,17 EUR,

- c) nevyčerpané prostriedky **zo sociálneho fondu** podľa § 16 ods.6 zákona č. 583/2004 Z. z. sa vylučujú vo výške ... 838,99 ... EUR,
- d) nevyčerpané prostriedky **z podnikateľskej činnosti** vo výške ... 9 821,70 € ... EUR,

ktoré je možné použiť v rozpočtovom roku v súlade s ustanovením § 8 odsek 4 a 5 zákona č.523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Použitie prebytku rozpočtového hospodárenia:

Prebytok rozpočtu zistený podľa ustanovenia §15 ods. 1 písm. c.) zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v z. n. p. je vo výške **22 792,42 €** (znížené o finančné prostriedky na účtoch SF, OD 6bj a 9bj, PA, MŠ) a je celé zdrojom rezervného fondu. Nakoľko obec nemá vytvorený samostatný bankový účet rezervného fondu, prebytok rozpočtu zistený na základe uvedených skutočností z dôvodu vyrovnanosti rozpočtu navrhujeme vo výške 22 792,42 Eur podľa §16 ods.6 zákona 583/2004 Z.z. preúčtovať v roku 2021 cez účty 221 a 221 (bez peňažných prostriedkov) do príjmovej časti rozpočtu obce na rok 2021 na ekonomickú klasifikáciu 454 001 s KZ 46 .

Prehľad o stave a vývoji dlhu k 31.12.2020

Obec k 31.12.2020 eviduje nasledovné záväzky :

A) Štátny fond rozvoja a bývania

Úver poskytnutý obci v roku 2005 s dobou splatnosti 30 rokov.

V roku 2020 bol úver splácaný mesačnými splátkami vo výške 649,37 €. Zostatok úveru k 31.12.2020 je vo výške : **105 761,80 €**.

Ďalší úver od ŠFRaB bol poskytnutý obci 01.06.2016 s dobou splatnosti 30 rokov. V roku 2020 bol úver splácaný mesačnými splátkami vo výške 1 062,76 €. Zostatok úveru k 31.12.2020 je vo výške : **286 315,17 €**.

Úver prijatý od ŠFRaB dňa 24.11.2020 vo výške 294 920,00 Eur z dôvodu výstavby nového 9 bytového nájomného domu bol splácaný raz v mesiaci december 2020 vo výške 819,22 eur, zostatok úveru k 31.12.2020 je vo výške: **294 100,78 Eur**.

B) Municipálny úver

V roku 2020 bol úver splácaný mesačnými splátkami vo výške 1 000,00 Eur. Zostatok úveru k 31.12.2020 je **vo výške: 35 664,97Eur**. Tento úver bol navýšený počas roku 2020 o 25 000,00 Eur.

C) Úver zo SLZB

Úver bol poskytnutý obci 30.06.2010. V roku 2020 bol úver úplne splatený jednou mesačnou splátkou vo výške 598,64 Eur.

Stav záväzkov k 31.12.2020

Druh záväzku	Záväzky celkom k 31.12.2020 v EUR	z toho v lehote splatnosti	z toho po lehote splatnosti
Druh záväzkov voči:			
- dodávateľom	871,08		
- zamestnancom	10 453,93		
- poisťovniam	6 498,96		
- daňovému úradu	1 566,41		
- štátnemu rozpočtu			
- bankám	60 664,97		
- štátnym fondom ŠFRaB (nezapočítava sa do dlhu obce)	686 177,75		
- ostatné záväzky			
Záväzky spolu k 31.12.2020	766 233,10		

Prehľad o stave finančných prostriedkov na bankových účtoch:

Výška zostatku finančných prostriedkov na všetkých bankových účtoch k 31.12.2020 bola: 100 663,37 €.

/bankové účty-221/

z toho :

221	VUB banka – bežný účet	33 863,43 €
221 2	Prima banka – MŠ- ŠJ	6 404,17 €
221 3	Soc. fond - MŠ	351,38 €
221 4	Prima banka – hlavný účet	37 317,28 €
221 6	Soc.fond –Ocú	487,61 €
221 7	Dotačný účet	37,95 €
221 9	Pálenica	9 821,70 €
221 10	Účet pre 6 b.j.	610,77 €
221 11	Účet pre 9 b.j.	6 635,87 €
221 12	Dotačný účet	5,00 €
221 13	Dotačný účet na úver	5 105,11 €
221 14	Účet pre 9 b.j. 2020	23,10€

Bankové účty - 221 spolu:

100 663,37 €

/ 211/ Pokladňa Ocú	1 438,52 €
/211 9/ Pokladňa pálenica	0,00 €
Účet 211 - SPOLU:	1 438,52 €

Účet 261 0,00 €

Účet 213 – Ceniny 0,00 €

SPOLU účty 211+213+261+221 = 102 101,89 €

Účet 112 - Materiál na sklade:	28,48 €
Účet 273 – Prijaté NFV od subjektov VS:	17 128,00 €
Účet 277 - Poskytnuté fin. výpomoci FO:	159,67 €

Údaje o predškolskom zariadení:

V obci sa nenachádza žiadne školské zariadenie s právnou subjektivitou. Náklady a príjmy Predškolského zariadenia v obci sú zahrnuté do rozpočtu obce.

Celkový príjem za stravu v roku 2020:

- od detí: 1 655,18 €
- od občanov obce: 777,60 €
- 55% príspevkov od ZL do stravy: 2 338,30 €
- príjem od ÚPSVaR – dávka v HN: 643,20 € - použité finančné prostriedky
(schválené finančné prostriedky boli vo výške: 3 114,00 Eur)

PRÍJMY SPOLU: 5 414,28 €

Uhradené dodávateľské faktúry:

- za rok 2020 vo výške:
 - z vlastných prostriedkov: 4 656,11 €
 - z dotácie od ÚPSVaR: 643,20 €

VÝDAVKY SPOLU: 5 299,31 €

Hospodárenie MŠ : + 114,97 Eur

Predpokladaný budúci vývoj činnosti

V budúcom období bude obec i naďalej zabezpečovať plnenie úloh v zmysle zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení.

Táto výročná správa sa vyhotovuje za účtovné obdobie od 01.01.2020 do 31.12.2020.

Účtovná závierka bola zapracovaná do elektronického informačného systému samosprávy RIS.SAM v zákonom stanovenom termíne.

Po ukončení účtovného obdobia roku 2020 nenastali žiadne udalosti osobitného významu, ktoré by bolo potrebné uviesť v tejto výročnej správe.

V Malých Trakanoch , dňa **24.05.2021**

Vypracovala: Ing. Erika Jabriková




Ing. Csilla Balintová
starosta obce

Vyvesené dňa: 24.05.2021

Zvesené dňa: 08.06.2021